



Pulverizadores | Sprayers | Pulvérisateurs | Pulverizadores



**PT**  
**- CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS**

- 1 - Depósito em polietileno alta densidade de 600 a 2000 litros.
- 1a - Depósito em polietileno alta densidade de 100 a 1200 litros.
- 2 - Depósito lava-mãos independente e incorporado.
- 3 - Depósito lava-circuitos independente e incorporado
- 4 - Chassis em aço, com fosfatação amorfa e pintura termoendurecível, ou galvanização a quente.
- 5 - Comando regulador de pressão manual.

**EN**  
**- MAIN FEATURES**

- 1 - High density polyethylene tank 600 to 2000 liters.
- 1a - High density polyethylene tank 100 to 1200 liters.
- 2 - Independent and incorporate wash hands deposit.
- 3 - Independent and incorporate wash circuits deposit.
- 4 - Steel chassis, with amorphous phosphating and thermosetting paint or hot galvanizing.
- 5 - Manual pressure control.

**FR**  
**- CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES**

- 1 - Cuve principale en polyéthylène avec une densité élevée de 600 à 2000 L.
- 1a - Cuve principale en polyéthylène densité élevée de 100 à 1200 L.
- 2 - Cuve pour nettoyer mains independant et incorporée.
- 3 - Cuve pour nettoyer circuits independant et incorporée.
- 4 - Châssis en acier avec phosphatation amorphe et peinture thermo-durcissable ou zingué a chaud.
- 5 - Régulateur de pression manuel.

**ES**  
**- CARATERISTICAS PRINCIPALES**

- 1 - Depósito principal en polietileno de alta densidad de 600 a 2000L.
- 1a - Depósito principal en polietileno de alta densidad de 100 a 1200L.
- 2 - Depósito lavamanos independiente y incorporado.
- 3 - Depósito lavacircuitos independiente y incorporado.
- 4 - Chassis de acero con fosfatación amorfa y pintura termoendurecible ó galvanizado a caliente.
- 5 - Mando regulador de presión manual.



**PT**  
- CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

- 6 - Bomba de membrana com válvula de segurança normalizada.
- 7 - Agitador hidráulico.
- 8 - Transmissão por cardan.
- 9 - Filtro aspiração com torneira.
- 10 - Roda de 8 ou 10 PR.
- 11 - Puxo.

**EN**  
- MAIN FEATURES

- 6 - Membrane pump with standard safety valve.
- 7 - Hydraulic agitator.
- 8 - P.T.O. driveshaft.
- 9 - Aspiration filter with faucet.
- 10 - 8 or 10 PR wheels.
- 11 - Drawbar.

**FR**  
- CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- 6 - Pompe à membrane avec la valve de sécurité normalisée.
- 7 - Agitateur hydraulique.
- 8 - Transmission par cardan.
- 9 - Filtre d'aspiration avec robinet.
- 10 - Roue de 8 ou 10 PR.
- 11 - Attelage.

**ES**  
- CARATERISTICAS PRINCIPALES

- 6 - Bomba de membrana con válvula de seguridad normalizada.
- 7 - Agitador hidráulico.
- 8 - Transmisión por cardan.
- 9 - Filtro de aspiración con grifo.
- 10 - Rueda de 8 ó 10 PR.
- 11 - Enganche.

# GONDOMAR

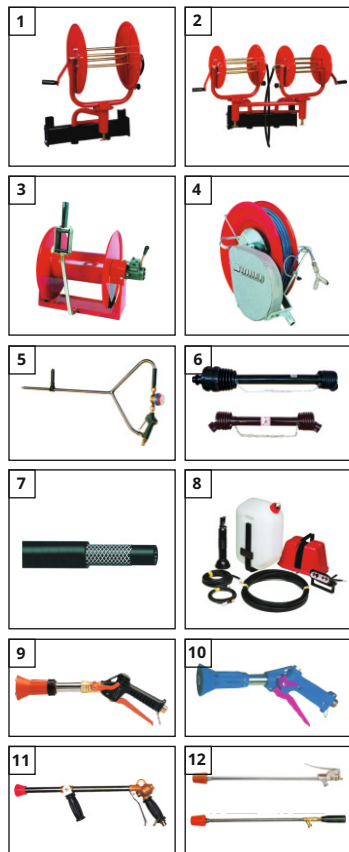
PT

## - CARACTERÍSTICAS PRINCIPAIS

Os Pulverizadores **GONDOMAR** e **REBOCÁVEL ST** são ideais para satisfazer diversas necessidades do sector agrícola. Caracterizam-se por serem versáteis e permitirem acoplar múltiplo acessórios, desempenhando diversas tarefas.

Tratamentos em vinhas ou pomares com enrolador e pistola ou barra vertical.

Deservagem com barras interfilares entre arvores, em campos de cereais ou em tratamentos de horticultura. Nos modelos volumétricos os tratamentos são feitos com precisão e qualidade. A diversidade de acessórios permite ao agricultor uma personalização do pulverizador de acordo com o seu nível de exigência.



PT

## - EQUIPAMENTO EXTRA.

- 1 - Enrolador simples
- 2 - Enrolador duplo
- 3 - Enrolador hidráulico
- 4 - Enrolador automático
- 5 - Plantador de báculo
- 6 - Cardan
- 7 - Tubo
- 8 - Balisador de espuma
- 9 - Pistola TURBO
- 10 - Pistola BORA
- 11 - Pistola TURBINE
- 12 - Pistola CR/RP

EN

## - EXTRA EQUIPMENT.

- 1 - Simple winder
- 2 - Double winder
- 3 - Hydraulic winder
- 4 - Automatic winder
- 5 - Plantador de báculo
- 6 - Gimbal
- 7 - Tube
- 8 - Foaming balisador
- 9 - Pistol TURBO
- 10 - Pistol BORA
- 11 - Pistol TURBINE
- 12 - Pistol CR/RP

EN

## - MAIN FEATURES

The **GONDOMAR** and **TOWABLE ST** Sprayers are ideal to meet diverse needs of the agricultural sector. They are characterized by being versatile and allowing the attachment of multiple accessories, performing various tasks.

Treatments in vineyards or orchards with winder and pistols or vertical bar.

Weeding with Interfilares bars between trees on cereal fields or horticultural treatments. In volumetric models the treatments are made with precision and quality. The diversity of accessories allows the farmer to customize the spray according to their level of requirement.



FR

## - EQUIPEMENT EXTRA.

- 1 - Enrouleur simple
- 2 - Enrouleur double
- 3 - Enrouleur hydraulique
- 4 - Enrouleur automatique
- 5 - Planteur báculo
- 6 - Cardan
- 7 - Tube
- 8 - Mousse balisador
- 9 - Pistol TURBO
- 10 - Pistol BORA
- 11 - Pistol TURBINE
- 12 - Pistol CR/RP

ES

## - EQUIPAMIENTO EXTRA.

- 1 - Enrollador simples
- 2 - Enrollador doble
- 3 - Enrollador hidráulico
- 4 - Enrollador automático
- 5 - Plantador báculo
- 6 - Cardan
- 7 - Tubo
- 8 - Balisador espuma
- 9 - Pistola TURBO
- 10 - Pistola BORA
- 11 - Pistola TURBINE
- 12 - Pistola CR/RP

	C	L	A
100	-	-	-
200	850	940	1210
300	950	1060	1300
400	1000	1160	1340
600	1120	1300	1500
800	1200	1450	1620
1000	1240	1570	1700
1200	1340	1690	1750



Designação	Débito - l/min	Pressão - bar	Potência - cv
Designation	Debit - l/min	Pressure - bar	Power rating - hp
Désignation	Débit - l/min	Pression - bar	Puissance - hp
Designación	Débito - l/min	Presión - bar	Potencia - cv
APS31	28,0	40	2,7
APS41	41,0	40	4,1
APS51	53,9	40	5,2
APS61	65,9	40	6,4
APS71	71,3	40	7,4
APS96	94,0	50	9,8
APS121	120,0	50	14,5
P63	50,0	50	7,0
P93	89,0	50	12,0
P123	118,0	50	15,5
YA75	68,0	50	9,5
BP60	60,0	20	3,3
BP135	132,0	20	7,1
BP151	142,0	20	7,8
BP235	222,0	20	11,7

FR

**- CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES**

Les Pulvérisateurs **GONDOMAR** et **REMORQUABLE ST** sont idéales pour répondre aux divers besoins du secteur agricole. Caractérisé pour être polyvalent et permettre de fixer multiples accessoires, l'exécution de divers travaux.

Traitements dans les vignes ou les vergers avec dévidoir à toyo et lance ou la rampe verticale.

Désherbage avec interfilaires rampes entre arbres, sur les terres cultivées ou des traitements horticoles. Dans les modèles volumétriques les traitements sont faits avec précision et qualité. La diversité de accessoire permet à l'agriculteur de personnaliser le pulvérisateur en fonction de son niveau d'exigence.

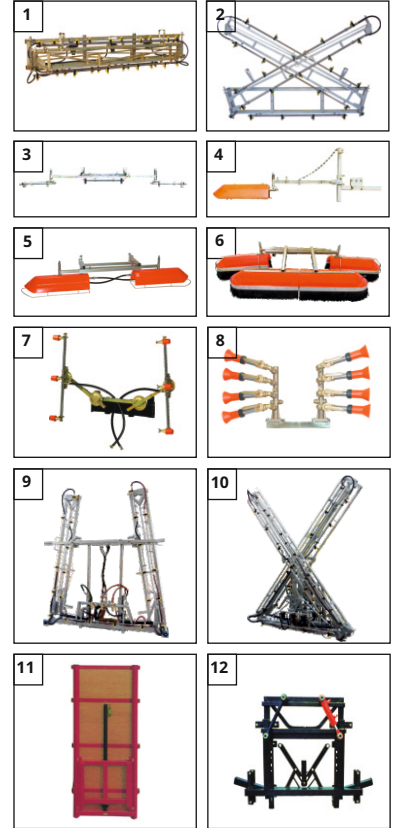
ES

**- CARATERISTICAS PRINCIPALES**

Los Pulverizadores **GONDOMAR** y **REMOLCABLE ST** son ideales para satisfacer las diversas necesidades del sector agrícola. Son caracterizados por su versatilidad y porque permiten conectar varios accesorios, realizando diversas funciones.

Tratamientos en viñedos o huertos con bobinadora y pistola o la barra vertical.

Control herbicida con barras Interfilares entre árboles en las tierras de cultivo o tratamientos hortícolas. En los modelos volumétricos los tratamientos se hacen con precisión y calidad. La diversidad de accesorios permite que el agricultor personalice el pulverizador de acuerdo con su nivel de exigencia.



PT

**- EQUIPAMENTO EXTRA.**

- 1 - Barra horizontal
- 2 - Barra BDX manual
- 3 - Barra 1,9 - 3m
- 4 - Barra lateral
- 5 - Barra 1,9 - 3m 7-bicos c/camp.
- 6 - Barra 1,9-3m 7-bicos c/camp.cent.
- 7 - Barra vertical 6 - 8 bicos
- 8 - Rampa CELESTE
- 9 - Barra NEW MULTI 12m
- 10 - Barra BDX 15m
- 11 - Elevador
- 12 - Equilibrador

EN

**- EXTRA EQUIPMENT.**

- 1 - Horizontal bar
- 2 - Manual bar BDX
- 3 - Bar 1,9 - 3m
- 4 - Side bar
- 5 - Bar 1,9 - 3m 7-nozzles w/camp.
- 6 - Bar 1,9-3m 7-nozzles w/camp.cent.
- 7 - Vertical bar 6 - 8 nozzles
- 8 - Rampa CELESTE
- 9 - NEW MULTI bar 12m
- 10 - BDX bar 15m
- 11 - Elevator
- 12 - Balancer

FR

**- EQUIPEMENT EXTRA.**

- 1 - Rampe horizontale
- 2 - Rampe manuel BDX
- 3 - Rampe 1,9 - 3m
- 4 - Rampe latérale
- 5 - Rampe 1,9 - 3m 7-buses c/camp.
- 6 - Rampe 1,9-3m 7-buses c/camp.cent.
- 7 - Rampe vertical 6 - 8 buses
- 8 - Rampa CELESTE
- 9 - Rampe NEW MULTI 12m
- 10 - Rampe BDX 15m
- 11 - Ascenseur
- 12 - Equilibreur







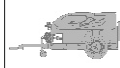

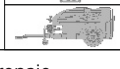


ES

**- EQUIPAMIENTO EXTRA.**

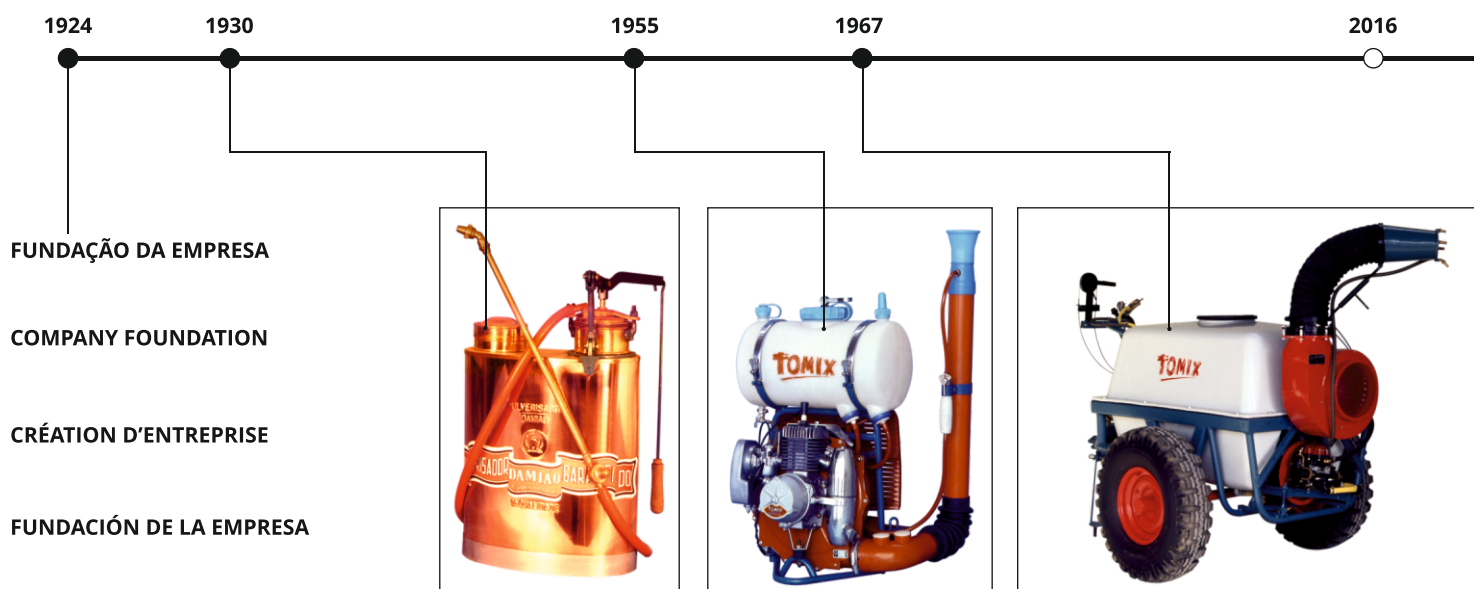
- 1 - Barra horizontal
- 2 - Barra manual BDX
- 3 - Barra 1,9 - 3m
- 4 - Barra lateral
- 5 - Barra 1,9 - 3m 7-boquillas c/camp.
- 6 - Barra 1,9-3m 7-boquillas c/camp.cent.
- 7 - Barra lvertical 6 - 8 boquillas
- 8 - Rampa CELESTE
- 9 - Barra NEW MULTI 12m
- 10 - Barra BDX 15m
- 11 - Elevador
- 12 - Balanceador

	C	L	A
	2400	1200	1200
	2400	1250	1300
	2800	1250	1300
	3100	1300	1430
	3200	1500	1580
	3500	1650	1800

Designação Designation Désignation Designación	Débito - l/min Debit - l/min Débit - l/min Débito -l/min	Pressão - bar Pressure - bar Pression - bar Presión - bar	Potência - cv Power rating - hp Puissance - hp Potencia - cv
APS96	94	50	9,8
APS121	120	50	14,5
APS145	149	50	17,8
IDS960	94	50	11,5
IDS1401	137	50	17,0

		GONDOMAR	REBOCÁVEL ST
<b>CHASSI   CHASSIS   CHASSIS   CHASIS</b>			
Aro proteção   Rear shoks   Pare-chocs arrière   Parachoques trazero		N	●
Pé de apoio   Supporting foot   Marchepied   Reposapiés 		N	●
Roda de apoio   Jockey whel   Béquille jockey   Rueda de apoyo 		N	●
Eixo BOGGIE   Axle BOGGIE   Essieu BOGGIE   Eje BOGGIE		N	○
Roda de série   Series wheel   Roue de base   Rueda de série  600-800-1000 L.		N	10,0/80x12
Roda de série   Series wheel   Roue de base   Rueda de série  1500-2000L.		N	10,0/75x15,3
Roda de série   Series wheel   Roue de base   Rueda de série  3000L.		N	11,5/80x15,3
Roda em opção   Option whel   Roue en option   Rueda en opción		N	400/60x15,5
Puxo argola   Drawbar eye attachment   Attelage anneau tournan   Tiro anilla		N	●
Puxo Boca Lobo   Drawbar fork attachment   Attelage chape   Tiro boca de pez		N	○
Puxo rotativo   Drawbar steering tow rod   Attelage articulé   Enganche giratorio		N	○
Puxo rotativo   Drawbar steering tow rod   Attelage articulé   Enganche giratorio - TIROL		N	○
<b>DEPÓSITO   TANK   CUVE   DEPÓSITO</b>			
Polietileno de alta densidade   High density polyethylene Polyéthylène à densité élevée   Polietileno de alta densidad 		100/200/300/400 600/800/1000/1200	N
		N	600 / 800 / 1000 1500 / 2000 / 3000 
Lava-mãos   Hand washing   Lave mains   Lava manos		●	●
Lava circuitos   Circuit washing   Rinçage   Lava circuitos		●	●
Boca de enchimento   Filling mouth Trou d`homme   Boca de llenado 		D.360 mm	N
		N	D.460 mm 
Tampão de descarga   Drain plug   Bouchon de vidange   Tapón de drenaje		●	●
Tampão de descarga c/torneira   Drain plug with a tap Bouchon de vindage avec robinet   Tapón de drenage con grifo		○	●
Indicador de nível com tubo e esfera   Tank level indicator Indicateur du niveau à bille   Indicador nível depósito		●	●
<b>COMANDO   REGULATOR   COMMANDE   MANDO</b>			
Manual 2 vias alta pressão   Manual 2 valves high pressure Manuel 2 vannes haute pression   Manual 2 válvulas alta presión		●	●
Manómetro Ø63   Manometer Ø63   Manometre Ø63   Manómetro Ø63 		●	●
Manómetro Ø100   Manometer Ø100   Manometre Ø100   Manómetro Ø100 		○	○
Eléctrico 2 vias regulação manual pressão   Electric 2 ways pressure manual regulation Électrique 2 voies réglage manuel pression   Eléctrico 2 vias de regulación manual presión		○	○
Eléctrico 2 vias regulação eléctrica pressão   Electric 2 ways pressure electrical regulation Électrique 2 voies réglage électrique pression   Eléctrico 2 vias de regulación eléctrico presión		○	○
Eléctrico 3 - 4 vias regul. eléctrica pressão   Electric 3 - 4 ways pressure electrical regul. Électrique 3 - 4 voies régl. électrique pression   Eléctrico 3 - 4 vias de regula. eléctrico presión		○	○
Eléctrico com caudalimento   Electric with flowmeter Électrique avec débitmètre   Eléctrico con caudalímetro		○	○
Computador DPA   DPA Computer   Ordinateur DPAE   Ordinador DPA		○	○
<b>AGITADOR   AGITATOR   AGITATEUR   AGITADOR</b>			
Hidráulico por   Hydraulic per   Hydraulique par   Hidráulico por - VENTURI		●	●

	GONDOMAR	REBOCÁVEL ST
<b>FILTRO   FILTER   FILTRE   FILTRO</b>		
Boca de enchimento   Filling mouth   Trou d`homme   Boca de llenado	●	●
Aspiração   Aspiration   Aspiration   Aspiración	●	●
Comando   Regulator   Comande   Mando	○	○
Em cada sector   In each sector   En chaque secteur   En cada sector	○	○
<b>BOMBA   PUMP   POMPE   BOMBA</b>		
APS31 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 28,0 l/min	●	N
APS41 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 41,0 l/min	●	N
APS51 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 53,9 l/min	●	N
APS61 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 65,9 l/min	●	N
APS71 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 71,3 l/min	●	●
APS96 - 4 Membranas   4 Membranes   4 Membranes   4 Membranas - 94,0 l/min	●	●
APS121 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 120,0 l/min	●	●
P63 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 50,0 l/min	●	○
P93 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 89,0 l/min	●	○
P123 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 118,0 l/min	●	○
YA75 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 68,0 l/min	●	○
BP60 - 2 Membranas   2 Membranes   2 Membranes   2 Membranas - 60,0 l/min	●	○
BP135 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 132,0 l/min	●	○
IBP151 - 4 Membranas   4 Membranes   4 Membranes   4 Membranas - 142,0 l/min	●	○
BP235 - 6 Membranas   6 Membranes   6 Membranes   6 Membranas - 222,0 l/min	N	○
APS145 - 4 Membranas   4 Membranes   4 Membranes   4 Membranas - 149 l/min	○	●
IDS960 - 4 Membranas   4 Membranes   4 Membranes   4 Membranas - 94 l/min	○	○
IDS1401 - 3 Membranas   3 Membranes   3 Membranes   3 Membranas - 137 l/min	○	○
<b>TRANSMISSÃO   TRANSMISION   TRANSMISSION   TRANSMISIÓN</b>		
Bomba-tractor: por cardan   Pump-tractor: by cardan Pompe-tracteur: par cradan   Bomba-tractor: por cardan	○	○
Bomba-tractor: por cardan homocinético   Pump-tractor: by homocinetic cardan Pompe-tracteur: par cardan homocinetique   Bomba-tractor: por cardan homocinética	N	○
● <b>Equipamento Série   Serial Equipment Equipement Série   Equipamiento Serie</b>	○ <b>Equipamento Extra   Extra Equipment Equipement Extra   Equipamiento Extra</b>	N <b>Não aplicável / Not Applicable Non Applicable / No Aplicable</b>



Fábricas | Factories | Usines | Frabras



Delegação Norte | North delegation  
Délécation Nord | Delegación Norte

DISTRIBUIDOR | DEALER | AGENT | DISTRIBUIDOR

**TOMIX - INDÚSTRIA DE EQUIPAMENTOS AGRÍCOLAS E INDUSTRIAIS, LDA.**

EN nº8-2 - Casal do Chafariz | 2565-646 - Ramalhal (TORRES VEDRAS) - Portugal

Tel: +351 261 335 621

www.tomix.com.pt | comercial@tomix.com.pt

DELEGAÇÃO NORTE: EN nº14 - Km 38 | 4705-630 TEBOSA - Braga

Tel: +351 253 605 840 | joper@tomix.com.pt

